



UNIVERSIDAD
**SAN IGNACIO
DE LOYOLA**

FACULTAD DE EDUCACIÓN

Carrera de Educación Inicial Intercultural Bilingüe

**LA FORMACIÓN DEL DOCENTE DE EDUCACIÓN
INTERCULTURAL BILINGÜE**

**Trabajo de Investigación para optar el Grado Académico de
Bachiller en Educación**

**IBETH MEJÍA CCAHUANA
JENIFER ALIENDRES PEREZ**

**Lima – Perú
2019**

DEDICATORIA

Este trabajo dedicamos a Dios, quien nos guio por el camino correcto, por darnos ánimos para seguir luchando y no caer frente a los obstáculos que se nos presentaron.

A nuestros padres, por el apoyo incondicional, por su motivación constante e inspirar confianza. Pero sobre todo por creer en nosotros.

AGRADECIMIENTO

A todos los participantes de esta investigación, por su tiempo, su pasión, por su compromiso con la Educación Intercultural Bilingüe para lograr un cambio en el Perú.

Y aquellos amigos quienes nos motivaron incondicionalmente a crecer profesionalmente.

Tabla de contenido

DEDICATORIA

AGRADECIMIENTO

RESUMEN

ABSTRACT

1. INTRODUCCIÓN

1.1. Planteamiento del problema	7
1.2. Justificación de la investigación	9
1.3. Formulación del problema	10
1.4. Objetivo	10

2. MARCO CONCEPTUAL

3. METODOLOGÍA

3.1. Paradigma	13
3.2. Método	13
3.3. Unidad de análisis	14
3.4. Técnicas e instrumentos	15
3.5. Procesamiento de la información	16

4. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

5. CONCLUSIONES

REFERENCIAS

ANEXOS

Lista de tablas

Tabla 1. Cuadro de análisis documental.....	37
---	----

RESUMEN

La educación es el factor esencial para el desarrollo y progreso de un país, por eso, es crucial atender este aspecto, puesto que, aún sigue siendo un reto a cumplir en el Perú. Para este propósito, es importante atender la formación del docente. Así, el objetivo de este estudio es analizar los componentes principales de la formación del docente de Educación Intercultural Bilingüe (EIB). Esta investigación es de carácter cualitativo de carácter documental o teórico. Los resultados principales a los que se llegaron son que los componentes esenciales en la formación del docente de EIB giran en torno de dominio de la lengua originaria, conocimiento del contexto, la formación disciplinar y formación personal.

PALABRAS CLAVE: Formación docente, educación intercultural, calidad profesional, docente intercultural.

ABSTRACT

Education is the essential factor for the development and progress of a country, so it is crucial to address this aspect, since it is still a challenge to meet in Peru. For this purpose, it is important to attend teacher training. Thus, the objective of this study is to analyze the main components of teacher training in Bilingual Intercultural Education (BIE). This research is qualitative of a documentary or theoretical nature. The main results reached are that the essential components in the training of the EIB teacher revolve around mastery of the native language, knowledge of the context, disciplinary training and personal training.

KEY WORDS: Teacher training, Intercultural education, professional quality, intercultural teacher.

1. INTRODUCCIÓN

1.1. Planteamiento del problema

La Educación Intercultural Bilingüe (EIB) se define como una propuesta política – pedagógico, debido a que tiene la finalidad de lograr la equidad de los pueblos originarios en todos los ámbitos como político, social, económico, cultural y otros. También, se puede conceptualizar como el proceso en el que los educandos no solo revitalizan sus saberes, costumbres, cultura y tecnologías ancestrales de su localidad. Sino también aportan de manera crítica los conocimientos de las nuevas contribuciones científicas y tecnológicas que les permitan acceder a construir maneras de desarrollo sostenible y con identidad. En otras palabras, que el individuo sin la necesidad de perder su identidad pueda integrar, aportar ya sea tecnológica o científicamente para realizar cambios (Cortina, 2014; Comboni, 1996).

Desde la mirada del Ministerio de Educación (Minedu), para que se lleve a cabo lo dicho en el párrafo anterior, el profesor de EIB necesita afirmar su identidad cultural y lingüística. Esto, le permitirá interrelacionarse con los estudiantes. Por este motivo, el docente tiene el deber y responsabilidad de respetar a los alumnos sin exceptuarlos por sus diferencias como los rasgos físicos, lingüísticos, culturales, sociales, entre otros. Es más, deber ser un agente investigador de la realidad a la que se enfrentará tales como la comunidad – escuela. Por otro lado, el educador debe de estar comprometido en cuanto a la enseñanza que brinda a los estudiantes. Para esto, es primordial que los docentes en formación estén instruidos de manera que tengan los instrumentos y saberes necesarios para obtener su propósito en su vida profesional (Minedu, 2013).

Sin embargo, en la actualidad, aún se evidencia la problemática en la formación del docente de EIB, debido a que, se observa una carencia respecto a desarrollar una pedagogía intercultural que responda a la diversidad, promoviendo el respeto entre las diferentes culturas. Este, considerando la enseñanza en la primera lengua (L1) y la segunda lengua (L2). No obstante, la pedagogía aún se desarrolla en segunda lengua. Siendo así, la lengua indígena todavía es infravalorado tanto en su forma oral y escrita (Fernández, 2005).

Además, en las instituciones educativas se sigue percibiendo una brecha entre la escuela - comunidad. Es decir, existe el resentimiento y distanciamiento entre los

comuneros y docentes. Por el mismo hecho, de que la enseñanza que se les brinda no responde a las necesidades del estudiante, así como del pueblo, más bien, se sigue trabajando pensando en una interculturalidad funcional. Así mismo, con la existencia del rechazo de la EIB de las familias indígenas, se hace cada vez más difícil la congruencia entre ambas partes (Rengifo, 2013).

También, Trapnell y Neira (2004) mencionan que las políticas de EIB proponen metas y objetivos, pero la realidad es que estas no se ejecutan en su totalidad. Por esta razón, no hay educadores interculturales que realmente estén formados con todas las condiciones como para brindar una enseñanza eficaz en el campo de EIB; no dominan las lenguas originarias y mucho menos conocen la realidad de los educandos. Así como, no existe un compromiso por parte de los docentes tanto con el país como con los estudiantes que pasan por sus aulas para formarse como futuros maestros. Por otra parte, la carrera del profesorado hoy en día aún sigue recibiendo un concepto menos valorado, menospreciado y mal visto por nuestra sociedad.

Por otro lado, cabe señalar que aquellos estudiantes quienes ingresan a la educación superior, vienen con la concepción de que el Perú es un país mestizo donde existe una única cosmovisión, así como un único idioma. No obstante, la realidad es otra, los estudiantes en muchas ocasiones ya sea por un desconocimiento o un rechazo, optan desde sus ideales, por la idea de que existe una sola lengua que posee mayor valor. Entonces, para que esto no ocurra los nuevos formadores deberán desmentir esta ideología, formándose con la percepción de que el país es netamente pluricultural y multilingüe. En el cual, existe una gran variedad de lenguas, ideologías, cosmovisiones con un valor inigualable (Trapnell, 2011).

Pues, la formación docente de EIB se lleva a cabo en la etapa de estudio superior. Esta formación tiene por objetivo dar respuesta a dos premisas: por qué y para qué educar en distintos ámbitos, tanto personal y humanístico. Entendiendo la realidad de su contexto cultural, identitario, y aquellos retos que se presenten a lo largo de su carrera. Del mismo modo, la formación profesional tiene como función brindar atención a la diversidad cultural. Dicho desde otras palabras, enfocarse cuidadosamente en la lengua, tradiciones, costumbres, ideologías, entre otros. En este sentido, es fundamental recibir una educación en los ámbitos ya mencionados dado que la comunicación, participación, convivencia e interacción se desarrolle de forma factible tanto en la comunidad como en la escuela (Trapnell y Vigil, 2011).

Asimismo, Díaz (2015) menciona que el maestro debe ser un agente mediador y facilitador del aprendizaje autónomo. De manera que, innove tecnológicamente, para que el resultado sea una forma de aprender a aprender. De modo que, la adaptación y el emprendimiento en el nuevo mundo o contexto cultural, social se dé con mayor facilidad. Por esta razón, en nuestro país formar docentes constituye un reto enorme. El cual, se debe afrontar con inmediatez, con un plan de acción determinado y con las estrategias necesarias para lograrlo.

Por consiguiente, esta investigación es relevante en el aspecto académico formativo en EIB, ya que su misión es sugerir o dar recomendación acerca de cómo se debe formar a los futuros maestros en las distintas instituciones y universidades. Dicho de este modo, la clave para formar a buenos profesionales, comprometidos, con expectativas de transformaciones del país parte desde este punto. Por esta razón, este estudio logrará tener un gran impacto en nuestra sociedad donde los maestros, la comunidad y los futuros docentes serán los principales beneficiados.

1.2. Justificación de la investigación

Este estudio se justifica, pues es necesario la buena formación del docente en EIB, de modo que, sean capaces de afrontar los distintos retos educativos que se les presenten. Esta formación, le ayudará a tener una visión expandida sobre la cosmovisión, ideología, tradiciones, costumbres, formas de vida y los idiomas guardando el debido respeto a las otras culturas. Así, habrá docentes especializados en EIB e investigadores en este ámbito. Asimismo, la atención a la necesidad de los educandos y las generaciones siguientes será una realidad (Díaz, 2015). Cabe señalar, que en nuestros tiempos muchos de los centros educativos de nivel superior cuentan con la facultad de EIB. Sin embargo, la mayoría de ellos no cuentan con los agentes especialistas, ni herramientas necesarias para cubrir las exigencias de la formación de los estudiantes.

El propósito es generar reflexión y debate sobre los conocimientos o saberes, comparar las teorías y resultados desde el análisis documental de fuentes académicas. Desde otro ángulo, al realizar una investigación y explicar los resultados de un paradigma, también se está realizando una justificación teórica. De igual manera, cuando se proponen modelos nuevos.

A nivel teórico, la investigación se justifica, pues la información sobre este campo de estudio es limitada. Este trabajo permitirá organizar la información en torno de la formación del docente de EIB, por ende, será un material importante para futuras investigaciones.

A nivel práctico, servirá para los agentes y organismos responsables de la formación de los futuros docentes de EIB. Así, podría ser tomado en cuenta por los organismos del estado, organismos particulares y por todos los interesados en comprender mejor este problema.

1.3. Formulación del problema

En este estudio de investigación se ha planteado la siguiente pregunta científica ¿Cuáles son los componentes principales de la formación del docente de Educación Intercultural Bilingüe?

1.4. Objetivo

El objetivo central de este trabajo es comprender los componentes principales de la formación del docente de Educación Intercultural Bilingüe

2. MARCO CONCEPTUAL

En el presente apartado se explican algunas definiciones desde donde se comprenderá mejor la perspectiva y orientación de esta investigación.

- Formación profesional

Hace referencia a la formación intelectual, profesional de un individuo. La cual, se realiza de manera intencionada en instituciones educativas superiores y son certificadas mediante un título profesional o técnico (Navarrete, 2013). También, la formación profesional inicial se refiere a la educación instructiva, quiere decir, que desde las diferentes materias se identifiquen e incorporen las potencialidades educativas para el desarrollo de distintos valores. Los cuales, serán esenciales en el desempeño profesional. Igualmente, hace alusión a una formación humanística. La que, conlleva una serie de valores éticos, sociales y morales teniendo como compromiso el progreso de la sociedad partiendo de la profesión (Llerena, 2015).

- Educación Intercultural

Consiste en una educación impartida basada en valores como la tolerancia y el respeto. Con la finalidad, de que exista una buena interacción entre sujetos de diferentes culturas. Por consiguiente, es importante que sea abordado desde un enfoque de la realidad. Siendo, las experiencias de los estudiantes el pilar del nuevo conocimiento. Para lo cual, los docentes deben priorizar las posibles oportunidades a fin de lograr la competencia intercultural en los alumnos de forma permanente. Asimismo, la EIB presenta influencia desde el aspecto emocional, los sentimientos y las actitudes. Los cuales generan emociones positivas y empatía frente a la diversidad (Peiró y Merma, 2012).

- Interculturalidad

La interculturalidad es el intercambio, negociación y relación cultural entre individuos, acerca de saberes y diversas prácticas culturales. Pero, no solo el hecho de interactuar, sino al reconocimiento a partir de la desigualdad social, política y económica en la que un sujeto no sea limitado, interactuando con derecho y voto a elegir. De modo que, se incentive a la interacción entre culturas permitiendo el diálogo, la creación de espacios de encuentro, la organización de reuniones entre individuos, así como, de prácticas ancestrales, saberes y costumbres (Minedu, 2005).

- Identidad cultural

La identidad cultural hace alusión al sentido de pertenencia de un sujeto a un grupo social, con el que comparte sus costumbres, creencias, valores, cosmovisión y rasgos. En este sentido, la identidad no se concibe como un punto fijo, sino, se desarrolla de manera individual y colectiva, tomando como referente la influencia externa. Asimismo, la identidad se construye desde una autopercepción, quiere decir, es la forma en cómo uno se interpreta y la manera en cómo narra su entorno (Molano, 2006; Marcus, 2011).

- Allin kawsay

El *allin kawsay* se refiere al “buen vivir” que consiste en convivir e interactuar de manera armoniosa con el entorno que nos rodea (familia, sociedad, naturaleza) actuando con equidad y propiciando el desarrollo sostenible (Cubillo, Hidalgo (2015) citando a (Ramírez, 2010; Dávalos, 2011; Acosta, 2012). Es más, Estermann (2012) menciona que el concepto *allin kawsay* no solo es la convivencia entre el hombre con la naturaleza, sino, con todo aquel objeto que posee vida. En este sentido, la tierra o *Pachamama* es un ente que posee componentes que están interrelacionados (dependientes unos de otros) cumpliendo funciones para lograr el bien común.

3. METODOLOGÍA

3.1. Paradigma

Este estudio se desarrolló desde el paradigma cualitativo, debido a que la recopilación se realizó de manera descriptiva (Quecedo y Castaño, 2002). Además, como resalta Strauss y Corbin (2002) se denomina enfoque cualitativo, ya que, este tipo de investigación o estudio no se basa en cuantificar datos, sino, al análisis de estos.

También, este enfoque se puede entender como un proceso de construcción. Es decir, el investigador usa sus registros y apuntes para que a partir de ello produzca los nuevos textos de investigación. Que posteriormente reescribirá y analizará como un documento interpretativo y así dará un significado a su estudio. Finalmente se realizará el informe final que servirá como aporte para la comunidad científica, así como, para los interesados en el ámbito de investigación (Hernández, 2014).

Cabe recordar, que el modelo cualitativo nace como una opción al paradigma racionalista, debido a que, en el campo social existen distintos dilemas, ítems y prohibiciones. Los cuales no se pueden entender, ni ilustrar desde el enfoque cuantitativo. Estos planteamientos se abarcan especialmente de la etnografía, antropología y otros (López, 2002).

Así mismo, el paradigma cualitativo está mucho más ligado a la comprensión, de manera que, presenta una visión, la que, entra a contrastar la forma y el cómo debería de ser el proceso metodológico. Del mismo modo, este paradigma se atribuye una mirada del mundo inductivo, subjetivo, holístico para comprender globalmente el fenómeno, el cual, esta canalizado hacia el desarrollo concerniente de la antropología social. En este caso, ciñéndose al análisis documental (Ortiz, 2013).

3.2. Método

La investigación se desarrolló desde el método documental. Éste, nos permitió indagar, sistematizar y almacenar los datos encontrados en distintos documentos. Seguidamente, se realizó la presentación del procesamiento de la información de manera congruente y sustentada, en base argumentos de nuevos datos obtenidos. De modo que, la investigación teórica no se entienda como una simple búsqueda de textos relacionados a un tema (Tancara, 1993).

Esta disciplina toma en cuenta a la información como un recurso, y su propósito es aprovechar ese recurso de la manera más competente y eficaz, de modo, que se pueda tomar buenas decisiones para pulir los saberes reales o generar nuevos saberes. Si el mundo no contara con documentación textual, el cerebro humano tendría limitaciones al almacenar la información. Por lo tanto, dichos datos adquiridos y transmisibles serían limitados. En cambio, al registrar la información en documentos, estos se convierten en un material o recurso de relevancia, permitiéndole a la información trascender en el tiempo y el espacio. Entonces mientras no se registre los datos, estos se perderán definitivamente y no podrán ser recuperados (Abadal y Codina, 2005).

Además, la indagación documental tiene la singularidad de utilizar como una fuente primaria, pero no única el documento textualizado en sus diferentes formas ya sean impresos, electrónicos y otros. Esta investigación principalmente se dispone de datos que son resultados de otros estudios realizados y de la reflexión teórica. El cual, representa la base teórica del estudio y los saberes se construyen de la lectura, del análisis, de la reflexión e interpretación de los documentos (Morales,2003; Gómez,2010). En este sentido, la escritura consiste en construir un significado claro y real de manera escrita y compartir el resultado del estudio con la comunidad educativa en general.

Creemos que este estudio es viable para entender mejor el tema que se desarrolló. Para ello, se recurrió a la revisión de fuentes confiables textualizados y bases de datos como: Google Académico, Scielo, Dialnet plus, Redalyc repositorios y otros. No obstante, los datos no fueron exactos, sino, fue necesario contextualizar desde el enfoque EIB.

3.3. Unidad de análisis

La unidad de análisis viene a ser el grupo de fuentes que se han identificado desde ciertas bases de datos para poder realizar la debida explicación de las categorías del fenómeno de estudio.

Tabla 1. Cuadro de análisis documental

Tipo de documento	Cantidad	Título	Fuente
Artículos	53	<ul style="list-style-type: none"> ● Perfil del docente en el enfoque basado en competencias. ● Ser y saber en la formación didáctica del profesorado: una visión personal. ● Crisis civilizatoria y Vivir Bien Una crítica filosófica del modelo capitalista desde el allin kawsay/suma qamaña andino. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Revista Electrónica Educare ● Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado ● Polis Revista Latinoamericana
Tesis	5	<ul style="list-style-type: none"> ● El uso de la lengua materna en el aula de idiomas mediante la traducción ● Escuela rural y escuela urbana. ¿Algo más que kilómetros? ● La enseñanza de la lengua quechua en el sistema Educativo Escolar del área urbana de Tiquipaya 	<ul style="list-style-type: none"> ● Universitat Jaume I ● Universidad de Rioja ● Universidad Mayor de San Simón
Libros	9	<ul style="list-style-type: none"> ● La interculturalidad en la Educación. ● Enseñanza de Castellano como segunda lengua en las escuelas EIB del Perú ● Investigación educativa y experiencia vivida. 	<ul style="list-style-type: none"> ● MINEDU ● MINEDU ● Dialnet

3.4. Técnicas e instrumentos

La técnica que se ha aplicado es el análisis documental, el cual, consiste en la lectura analítica de fuentes académicas y se ha realizado a través del instrumento denominado ficha de análisis. Este, se ha construido para poder registrar mejor los conceptos de cada categoría y subcategoría que explican el fenómeno de estudio.

3.5. Procesamiento de la información

El procesamiento de los datos se realizó considerando las fuentes actuales, las cuales, son identificadas en bases de datos que garantizan una información académica validada. Así, se ha realizado una lectura analítica identificando las categorías principales, a partir de allí, se hizo la explicación de los términos y conceptos teóricos que explican estas categorías, de modo que, se pueda comprender este fenómeno de estudio.

4. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

La formación del docente de EIB es un factor crucial para brindar una educación de calidad a los niños, niñas, adolescentes y adultos de las poblaciones originarias. Esta formación, según el análisis documental realizado, se debería sostener en cuatro pilares: el dominio de la lengua originaria, conocimiento del contexto, la formación académica o disciplinar y la formación personal.

El manejo de la lengua originaria

Uno de los componentes esenciales en la formación del docente de EIB desde el punto de vista de Raymundo (2012) es el dominio de la lengua originaria. Éste, porque es el principal medio de comunicación, con el cual, el sujeto interactúa, se relaciona e intercambia conocimientos y saberes dentro de su contexto social. Asimismo, es el medio por el cual una persona, razona, crea lazos amicales, forma su identidad, desarrolla sus habilidades, competencias y capacidades concernientes a su cultura. Cabe señalar, que el desarrollo de la lengua es todo un proceso que se inicia desde la infancia y continúa a lo largo de la existencia. Por lo tanto, desarrollar la lengua originaria es de suma importancia ya que es la clave para la conservación y transferencia de la cultura que va de generación en generación (Bautista y Quintasi, 2015).

Así mismo, el dominio de la lengua originaria le será útil como un vehículo de comunicación eficaz con los agentes de la comunidad (padres de familia, estudiantes, comuneros y otros). Por el mismo hecho, de que la lengua mencionada se estructura a través de una serie de procesos lingüísticos, culturales, psicológicos, sociales y pedagógicos. También, estos son vitales para establecer un diálogo educativo y llevarlo a cabo de manera oral y escrita. Por ese motivo, el docente podrá desarrollar un conjunto de cualidades, destrezas y capacidades que le servirá para desempeñar actividades o tareas de cualquier índole en la lengua L1 (Páez, 2001; Trigo, 2005).

También, la lengua originaria es esencial para la obtención de nuevos saberes, así como para reafirmar los componentes identitarios, ya que esto es propio del sistema comunicativo. Dicho de otro modo, en el ámbito educacional se fomenta los valores, el respeto a la diversidad de lenguas, formas comunicativas y costumbres que serán fuente de motivación al aprendizaje. Asimismo, se dará provecho a la lengua originaria para que el aprendizaje sea de forma efectiva. Para esto, se debe conservar

y practicar aquellos conocimientos tradicionales a lo largo de la vida diaria (Nacimba,2016; Cornago,2017).

Del mismo modo, según Quevedo y Quevedo (2008), la lengua materna cumple un rol esencial porque ayuda a estimular el aprendizaje con mayor facilidad. El cual, se aprecia cuando la persona transmite experiencias y conocimientos que ha alcanzado en la L1. Del mismo modo, dicha lengua es necesaria, para aprender otras lenguas, para la socialización, para generar el *allin kawsay* con pueblos indígenas y en el desarrollo de enseñanza - aprendizaje. Para el cual, se necesita de compromiso y sensatez con el propósito de ofrecer las herramientas necesarias y adecuadas para laborar en ello.

No obstante, algunos autores señalan que las instituciones educativas prohibieron el uso de una lengua materna u originaria, ya que, se creía que estas lenguas limitaban el desarrollo de los conocimientos de los estudiantes. Pero, con la reforma educativa se toma a la escuela como el agente primordial para el desarrollo y conservación de la lengua materna. Por consiguiente, la institución educativa en su accionar tendrá que estar estrechamente relacionada al contexto, el desarrollo del idioma y su forma de percepción, concepción e interpretación de las distintas realidades (Terán, 2006; Oyola y Quispe, 2016).

Conocimiento del contexto

Conocimiento del contexto del centro educativo

El primer contexto que un docente EIB debe conocer, es la Institución Educativa, debido a que es el campo en el que se va desenvolver como maestro. Es más, tendrá acceso para conocer las características que tiene la escuela como la situación geográfica, la infraestructura, la distribución de las aulas, asignación de las tareas a docentes y otros. Además, identificar y realizar el análisis de la situación sociolingüística, psicolingüística de los discentes. Del mismo modo, para saber y conocer con qué otros agentes se trabajan en la institución educativa EIB (Minedu ,2017; Medrano, 2014).

Del mismo modo, Brumat (2011) menciona que es importante que el docente conozca el contexto del centro educativo, con la finalidad de que se habituó a ese

ambiente, a su gestión, administración y sobre todo a sus condiciones, de modo que, el docente sea un agente cuya función irá trascendiendo en el tiempo. Así mismo, el educador tendrá la ventaja de ir adquiriendo nuevos conocimientos que solo se aprenden en el transcurso laborable. Los cuales, fortalecerán sus capacidades, habilidades, de modo que, el maestro será capaz de identificar las carencias y fortalezas de la institución. Luego, podrá aportar con el desarrollo de los aprendizajes y organización de la misma.

Por otro lado, el Ministerio de Educación (Minedu, 2013) indica que la función de los docentes de EIB es brindar una educación en la lengua originaria a los niños de todos los niveles educativos. Quienes posean dicha lengua como principal o secundaria, además de pertenecer y ser parte de una comunidad nativa. Por lo tanto, la institución debe contar con los debidos materiales pertinentes en lengua originaria y lengua castellana (L2), de esta manera, desarrollar los procesos educativos desde un enfoque intercultural.

Desde otra mirada, el docente de EIB debe ser consciente de que en su formación inicial va adquirir diversos conocimientos. Esto quiere decir que desarrollarán sus capacidades y destrezas, más no serán suficientes para asumir los retos dentro del salón. Puesto que, se enfrentarán a alumnos quienes están en cambios constantes en los aspectos físicos, psicológicos, sociales y culturales. Todo esto se vincula en el campo laboral. Así, como aquellos que no son necesarios instruirlos, por ejemplo, los conocimientos previos, las experiencias que ya son parte del individuo (Sánchez y Jara, 2016; Rodríguez, 2017; Pereda, 2003).

También, cabe indicar, que los docentes de EIB en su labor aún se encuentran muy limitados en cuanto al conocimiento de los escenarios y muestran desinterés por sus alumnos. El cual, surge a raíz de que los educadores en su condición de contratados cambian de institución de manera anual, de tal forma que, no son maestros comprometidos con el contexto, por esta razón, no se interrelacionan ni crean vínculos con la comunidad. Hay que reconocer que estas acciones son perjudiciales, tanto en el sujeto como en el clima institucional que se crea durante un año (Torres, 2017). Cabe resaltar, que la labor docente EIB no sólo se trata de educar, sino también, de crear lazos, convivencia con la comunidad, así, tener una mirada más amplia del panorama de forma reflexiva y crítica.

Conocimiento del contexto de la comunidad

El otro contexto fundamental que debe conocer el docente EIB, es la comunidad indígena. Pues, es un espacio social donde va a vivir, asimilar conocimientos y desenvolverse. Dicho contexto está conformado por las familias, comuneros, alumnos quienes tienen un valor propio como axiología, conocimiento, vivencia, experiencia y otros. Los cuales, se complementan en el proceso de desarrollo de aprendizaje que se imparten en un lugar en el que se suscita el hecho educacional (Federación de enseñanza de ccoo de Andalucía,2009). Además, en el campo educativo, le será útil como alternativa para superar la estandarización, eludiendo la exclusión en la formación de los estudiantes (Viveros y Moreno,2014). Por otro lado, Ramírez (2017), añade que conocer la localidad ayuda a vincularse, compartir y convivir.

Incluso, se está creando un vínculo entre la comunidad - escuela. Esto, es importante ya que aportará en el aprendizaje y proceso educativo. Donde los distintos conocimientos, vivencias sociales, culturales, entre otros aspectos se conviertan en oportunidades y se desarrollen en el aula o plantel educativo. Del mismo modo, los sabios, las familias de la comunidad acompañen en el desempeño docente (Minedu, 2012).

Para lo antes mencionado, la escuela, la familia y la localidad por separado son esenciales en el aprendizaje de los alumnos. Sin embargo, si estas trabajan de la mano se crea una sinergia, la cual, supera con mayor diversidad, mejores materiales, mejores aprendizajes. Por lo tanto, es primordial crear alianzas entre los tres espacios. Además, que los miembros de la comunidad sean partícipes, se vinculen y colaboren en las diferentes organizaciones que la escuela realiza (Simón, 2016).

Conocimiento del contexto urbano

El tercer espacio que un maestro de EIB debe conocer es el contexto urbano. Debido a que, impulsará la formación de alumnos como ciudadanos con derechos. Quienes deberán responder a las nuevas exigencias del mundo de hoy (Reyes, Campos, Osandón y Muñoz, 2013). De modo que, habiendo compilado experiencias de diferentes espacios, el docente formará personas con destrezas, con actitudes y conocimientos. Más aún, podrá desenvolverse, interrelacionarse e incorporarse sin dificultad en los distintos contextos. Para eso, es vital que el maestro sea conocedor

del contexto urbano, puesto que, él será el protagonista en el proceso de la calidad educativa y el desarrollo de las nuevas generaciones (Torres, Badillo, Valentín y Ramírez, 2014; Minedu, 2013).

Además, Ortelli y Sartorello (2011) señalan que el docente de EIB que conoce el contexto urbano tendrá la capacidad de dar a conocer a sus estudiantes, un panorama exacto acerca de todos los aspectos o características que posee dicho espacio. Por ejemplo, en aspectos de migración, los estudiantes ya contarán con las nociones básicas sobre su cultura y la cultura citadina, comportamientos, vivencias, labores, experiencias, idiomas y trayectoria o formación académica. De esta manera, ellos entiendan que su contexto natal y el urbano son culturalmente distintos, mas no inferiores unos de los otros. Es más, conocer todos estos contextos les ayudará a fortalecer su identidad étnica y favorecerá su rápida adaptación a los mismos.

La formación disciplinar

Desde el punto de vista de Perales (2001) se explica que la disciplina examina las maneras de enseñanza-aprendizaje de las variables de la ciencia, lenguaje y otros. la cual, investiga la proveniencia, como los ámbitos profesionales y el desarrollo de la investigación. Por otra parte, el área disciplinar es un agente esencial del programa cuya intención es la promoción y el debido desarrollo de la comunicación entre cursos pertenecientes a un área específico del plan de estudios (Cárdenas y González, 2014).

Desde otra perspectiva, la educación tradicional se ha sustituido por una enseñanza más focalizada en el estudiante en el que se le brinda un rol más dinámico y responsable durante su proceso de aprendizaje. Por esta razón, la formación de los maestros debe enfocarse en el desarrollo crítico de los conocimientos disciplinares y en los instrumentos metodológicos considerando sus dimensiones como el campo del conocimiento, contexto social, político, cultural, la pedagogía y la didáctica. Puesto que, son esenciales en su labor docente. Asimismo, la concepción del aprendizaje y enseñanza de la disciplina determinará la relación con los educandos, la metodología y evaluación de la misma (Basilisa, Vilanova, Señorino, Medel y Natal,2016).

Por tanto, existen dos perfiles relevantes para los futuros docentes. Primero, es el conocimiento disciplinario, que exige la plena sapiencia, el dominio de las áreas y las diferentes competencias, como la realización de publicaciones, proyectos y otros.

Pero, este tipo de conocimiento no se limita a sólo esto, sino, ésta involucra a la multidisciplinariedad y transdisciplinariedad. Segundo, remite al conocimiento pedagógico. Este, referente a las distintas formas en las cuales un estudiante aprende (Álvarez, 2011). De tal modo que, se debe evaluar de forma más objetiva para que se pueda dar respuesta a los retos con una mejora en la formación Así, procurar que los aprendizajes significativos se lleven a cabo con mayor facilidad. Para esto, el maestro debe contar con el dominio y estructuración adecuada de sus conocimientos. Por ende, el maestro deberá ser el agente para lograr su formación disciplinar y pedagógica de manera constante (Ortega, 2010).

Y, añadiendo a la idea anterior Ortega (2010), sostiene que no solo se trata de contar con las técnicas, métodos de enseñanza. Esto, va mucho más allá, ya que, se vincula directamente con los aspectos culturales, sociales. De modo que la teoría y la práctica están en una interrelación de diálogo y el intercambio de experiencias

Asimismo, la educación que brinda la escuela tiene que ser desde una ideología, preparando al educando para los retos actuales tanto familiar como social. De manera que, los maestros no se encierren solo en las áreas que el currículo les proporciona, sino, en una educación más accesible, una educación para la salud, igualdad de géneros, sexualidad, paz, y más. De la misma manera, se debe adaptar para la modernidad, en estos tiempos de globalización, los cuales, desunen a las familias. Por lo tanto, los docentes tienen que tener una buena estructura en su formación, así como, el conocimiento de la psicología, pedagogía y las nuevas tecnologías teniendo en cuenta las ventajas y riesgos (Pérez, 2006).

Un ejemplo, la disciplina de las Ciencias Sociales ha ido cambiando en el sentido de contenido y su práctica pedagógica uniéndose en una sola. Áreas como, la geografía, historia, economía, filosofía y entre otros se fusionaron en una, perdiendo así, el sentido de sus conceptos, los cuales, responden a diferentes teorías, métodos y conductas. En otras palabras, se enfoca solo en la pedagogía, dejando a un lado la profundización de los contenidos y los cambios que estos realizan. En otros términos, no solo es importante la adquisición de conocimientos, sino, la forma en la que un estudiante aprende en función a sus necesidades. Por lo tanto, es de gran relevancia percibir la importancia pedagógica de todas las disciplinas (Castaño, 2010; Salazar, 2005).

Desde otro ángulo, el dominio de las disciplinas facilitará al maestro prever los elementos, relaciones de los contenidos que puedan tener dilemas para su entendimiento. También, conocer qué es y entender el por qué de su entorno. Por otra parte, cuando se realizan las actividades de aprendizaje debe incluirse alternativas, demostraciones, para profundizar la comprensión de lo que contiene. Dichas actividades servirán como medio de ayuda para que los alumnos puedan ligar el saber previo con el nuevo conocimiento para originar nuevas ideas (Salazar,2005). Para el cual, se necesita una buena formación disciplinar del docente sino, no es pensador, no es trabajador de la cultura, mucho menos generador de saberes (Ortega, 2017).

Formación personal

Según, Jiménez (2015) citando a Arón y Milicic (2004) menciona que la formación personal hace referencia a las actualizaciones de las aptitudes afectivas e intelectuales de un ser humano y el desarrollo de sus talentos determinados. Además, es una concepción integradora que conjetura los saberes de un individuo sobre sí mismo, como el reconocimiento y/o identificación de sus talentos, el planteamiento de sus metas y la formulación de objetivos adecuados con axiología. En este caso, el desarrollo personal está vinculado o interconectado con las nociones de la formación afectiva, emocional y valórica.

Por un lado, Contreras (2010) citando a Jean (1982) señala que el punto central de la formación de los docentes aún no está resuelto puesto que las bases de la educación son los profesores quienes los instruyen. Por ende, el tipo de personas que serán determinará qué acciones tomen o decidan. Entonces, la instrucción no solo implica la acción de enseñar, con métodos, estrategias y objetivos, sino, a todo aquello que posibilita la labor docente. Esto, a partir de la formación personal, la forma en cómo un maestro se relaciona con los educandos, la capacidad de mantener una conversación, las estrategias para captar la atención y cómo se desenvuelve dentro del aula, estos puntos requieren de la disponibilidad personal del docente, así como su formación y cultura personal. Por lo tanto, esto debe de nacer de cada uno de los maestros y no solo ser un ideal.

También, se resalta puntos esenciales sobre la formación personal y lo expresó de la siguiente manera.

“La pedagogía no es la teoría que tenemos sobre la docencia ni su aplicación... Una persona puede tomar como base las teorías de la educación y, aun así, no ser un buen educador. El significado o la esencia de la pedagogía no reside en la teoría, pero la pedagogía tampoco se ubica en la aplicación de la teoría. Uno puede ser un experto en traducir las teorías del aprendizaje en programas curriculares específicos, pero es dudoso que ningún currículo o aplicación de la teoría del aprendizaje pueda dar respuesta al modo en que un determinado niño o grupo de niños puede y debe aprender algo específico” (Van Manen, 2003, p.160).

Añadiendo a lo anterior, según el pensamiento de Max la pedagogía no es una posesión o una pertenencia que el ser humano pueda adquirir, sino, es el conjunto de capacidades, habilidades que el docente desarrolla, cumple, recupera, recuerda continuamente. Las actuaciones educativas con niños necesitan de una reflexión y sensibilidad constante. En este sentido, la pedagogía es una invitación constante a la reflexión de manera creativa, aflorando su verdadero significado.

Por otra parte, cabe señalar que el maestro ya genera teorías a lo largo de su vida profesional con un fundamento consciente e inconsciente, los cuales, contribuyen a una base de datos o conocimientos sobre el desarrollo que explica la labor docente. Desde este reconocimiento, se establece la problemática de la formación continua del maestro como una opción de su formación personal y profesional. Así, se origina un proceso reflexivo del docente lo que implica una crítica en su accionar e inicia una búsqueda coherente y fundamentada, que contribuya al proceso de su actuación docente y en la decisión de desarrollar un plan personal debido, a que en las instituciones solo se consolida un porcentaje bajo de los conocimientos existentes, siendo de mayor importancia la relación contextual en la sociedad. Y en estos tiempos, las incorporaciones de las Tics se están convirtiendo en la “nueva escuela” en el proceso de formación (Díaz, 2006).

También, la presencia del docente en la formación personal cumple un rol importante para pensar las maneras como se establecen vínculos, interacciones e investigar su accionar propio, aquellas fortalezas y debilidades que el docente posee. Lo cual, le permitirá reflexionar sobre sus disposiciones pedagógicas y aquellas actuaciones que le acceda estar en lo correcto. Del mismo modo, ser consciente, de

su manera de ser- estar, para saber si eso es lo que requiere en la práctica educativa (Contreras, 2010).

5. CONCLUSIONES

Luego del análisis documental realizado, existen básicamente cuatro componentes esenciales en la formación del docente de Educación Intercultural Bilingüe.

El dominio de la lengua originaria es esencial, ya que es un vehículo comunicativo, para la interacción, diálogo y originar el *allin kawsay* dentro de un contexto comunitario con los diferentes agentes de la localidad. Además, es generador de la identidad cultural, puesto que se promueve la axiología, el respeto a la pluralidad de lenguas, formas comunicativas, la cultura y entre otros. Es más, aporta en el aprendizaje eficaz de los educandos revitalizando y transmitiendo de manera oral y escrita los saberes de la comunidad.

Existen tres contextos fundamentales que tiene que conocer el docente de EIB. Primero, el contexto educativo. Este, permitirá tener una noción de la organización de los diferentes ámbitos de I.E. Además, podrá adaptarse con mayor facilidad y aplicar el diagnóstico psicolingüístico y sociolingüístico. Segundo, el contexto de la comunidad. El cual, ayudará a vincularse, compartir e intercambiar saberes para generar mejores aprendizajes en los estudiantes desde los conocimientos y prácticas de la localidad. Tercero, el contexto urbano. Esto, aportará en la innovación en el ámbito educativo y podrá insertarse en cualquier campo laboral.

La formación disciplinar del maestro es primordial, debido a que esta es la manera como se enseña y se aprende desde una visión más centrada en el estudiante, proporcionándole un rol mucho más dinámico en la concepción de las disciplinas. Asimismo, el docente debe tener en cuenta dos aspectos primordiales en este ámbito; el conocimiento disciplinario y el pedagógico, la primera por el dominio que exige en cuanto al conocimiento de las áreas y la segunda por la forma de identificar como un estudiante aprende. Por eso, el docente debe procurar el dominio de las áreas, así como la correcta estructuración de sus conocimientos. Ello para que no se ciña solamente a lo que manda un currículo, sino, pueda abarcar una enseñanza más libre, de modo que estos generen nuevos conocimientos y aprendizajes.

Finalmente, la formación personal es de suma importancia en la vida del maestro, ya que esta entra a detallar aquellas aptitudes intelectuales y afectivas que todo ser humano posee, así, como sus talentos y acciones en el ámbito de la instrucción, puesto que, él será el principal agente de su desarrollo educativo de

manera continua, reflexiva y crítica. Esta capacidad llevará al docente a una búsqueda de acciones coherentes y con fundamento las cuales serán de gran utilidad en el desarrollo de su plan personal, acciones e investigaciones pedagógicas para con sus alumnos. Lo cual, le permitirá tener una mayor certeza en su accionar en el ámbito educativo.

REFERENCIAS

- Abadal, E y Codina, L. (2005). *Bases de datos documentales Características, funciones y métodos*. Recuperado de <http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/141978/1/Bdd-documentales-Abadal-Codina.pdf>
- Álvarez, M. (2011). Perfil del docente en el enfoque basado en competencias. *Revista Electrónica Educare*, 15(1), 99-107. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3683582.pdf>
- Basilisa, M., Vilanova, S., Señorino, O., Medel, G y Natal, M. (2016). Relaciones entre formación disciplinar, concepciones sobre el aprendizaje y uso de estrategias metacognitivas en estudiantes universitarios de profesorado. *Revista iberoamericana de educación superior*, 8(23), 49-68. Recuperado de <http://www.redalyc.org/jatsRepo/2991/299152904003/html/index.html>
- Bautista, J. & Quintasi, J. (2015). Las actividades vivenciales de la cultura local como estrategia para mejorar la expresión oral del idioma materno quechua de los niños de la institución educativa primaria de la comunidad de chihuaco. (*Universidad Nacional de San Agustín*). Recuperado de <http://repositorio.unsa.edu.pe/bitstream/handle/UNSA/5245/EDbaasjc.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Bottino, R. (2009). La ciudad y la urbanización. *Estudios históricos*, (2), 1-14. Recuperado de http://www.estudioshistoricos.org/edicion_2/rosario_bottino.pdf
- Brumat, M. (2011). Maestros rurales: condiciones de trabajo, formación docente y práctica cotidiana. *Revista Iberoamericana de Educación*, (55/4), 1-10. Recuperado de <https://rieoei.org/historico/deloslectores/3939Brumat.pdf>
- Capel, H. (1975). La definición de lo urbano. *Estudios Geográficos*, (138-139), 265-301. Recuperado de <http://www.ub.edu/geocrit/sv-33.htm>

- Cárdenas, C y González, C. (2014). Área disciplinar. 1-8. Recuperado de <http://media.utp.edu.co/licenciatura-lengua-inglesa/archivos/ÁREA%20DISCIPLINAR%20justificación%202014-2.pdf>
- Castaño, R. (2010). El conocimiento disciplinar y pedagógico del profesor de ciencias sociales en la escuela neoliberal. *Revista Vínculos* 7(1), 60-67. Recuperado de http://revistavinculos.udistrital.edu.co/files/2012/12/conocimiento_disciplinar.pdf
- Comboni, S. (1996). La Educación intercultural bilingüe. Una perspectiva para el siglo XXI. *Nueva sociedad* (146), 122-135. Recuperado de http://nuso.org/media/articles/downloads/2552_1.pdf
- Contreras, J. (2010). Ser y saber en la formación didáctica del profesorado: una visión personal. *Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, 24(2), 61-81. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/274/27419198004.pdf>
- Cornago, L. (2017). El uso de la lengua materna en el aula de idiomas mediante la traducción. (*Máster en comunicación intercultural y enseñanza de lenguas*). Recuperado de http://repositori.uji.es/xmlui/bitstream/handle/10234/173827/TFM_2017_CornagoTarin_Lorena.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Cortina, R. (2014). Educación Intercultural Bilingüe en Latinoamérica: El papel de la ayuda internacional. *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, 19 (60), 13-18. Recuperado de: <http://www.scielo.org.mx/pdf/rmie/v19n60/v19n60a2.pdf>
- Cubillo, P y Hidalgo, A. (2015). El sumak kawsay genuino como fenómeno social amazónico ecuatoriano. *OBETS. Revista de Ciencias Sociales*. 10(2), 301-333. Recuperado de https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/52871/1/OBETS_10_02_02.pdf
- Díaz, H. (2015). *Formación docente en el Perú Realidades y tendencias*. Recuperado de <http://repositorio.minedu.gob.pe/bitstream/handle/123456789/4158/Formaci%>

[C3%B3n%20docente%20en%20el%20Per%C3%BA%20realidades%20y%20tendencias.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://www.redalyc.org/pdf/761/76109906.pdf?sequence=1&isAllowed=y)

Díaz, V. (2006). Formación docente, práctica pedagógica y saber pedagógico. *Laurus*, 12, (Ext), 88-103. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/761/76109906.pdf>

Estermann, J. (2012). Crisis civilizatoria y Vivir Bien Una crítica filosófica del modelo capitalista desde el allin kawsay/suma qamaña andino. *Polis Revista Latinoamericana*, (33), 1-22. Recuperado de <https://journals.openedition.org/polis/8476>

Federación de enseñanza de CC.OO. de Andalucía, (2009). La importancia del contexto en el proceso de enseñanza aprendizaje. *Revista digital para profesionales de la enseñanza*, (5), 1-7. Recuperado de <https://www.feandalucia.ccoo.es/docu/p5sd6448.pdf>

Fernández, F. (2005). El currículum en la educación intercultural bilingüe: algunas reflexiones acerca de la diversidad cultural en la educación. *Cuadernos Interculturales*, 3(4), 7-25. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/552/55200402.pdf>

Gómez, L (2010). Un espacio para la investigación documental. *Revista Vanguardia Psicológica*, 1(2), 226-233. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4815129>

Hernández, R. (2014). La investigación cualitativa a través de entrevistas: su análisis mediante la teoría fundamentada. *Cuestiones Pedagógicas*, (23), 187-210. Recuperado de <https://idus.us.es/xmlui/bitstream/handle/11441/36261/La%20investigacion%20cualitativa%20a%20traves%20de%20entrevistas.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Jiménez, E. (2015). Desarrollo personal y profesional de maestras de educación primaria: aportes de la orientación. *actualidades investigativas en educación*,

15(1), 1-29. Recuperado de <https://www.scielo.sa.cr/pdf/aie/v15n1/a29v15n1.pdf>

López, F. (2002). El análisis de contenido como método de investigación. *XXI, Revista de Educación*, 4, 167-179. Recuperado de <http://rabida.uhu.es/dspace/bitstream/handle/10272/1912/b15150434.pdf?sequence=1>

Llerena, O. (2015). El proceso de formación profesional desde un punto de vista complejo e histórico-cultural. *redalyc, scielo*, 15(3), 1-23. Recuperado de <https://www.scielo.sa.cr/pdf/aie/v15n3/1409-4703-aie-15-03-00567.pdf>

Marcús, J. (2011). Apuntes sobre el concepto de identidad. *Intersticios*, 5(1), 107-124. Recuperado de <http://www.intersticios.es/article/view/6330>

Medrano, S. (2014). Escuela rural y escuela urbana. ¿Algo más que kilómetros ?. (Trabajo fin de grado, universidad de Rioja). Recuperado de https://biblioteca.unirioja.es/tfe_e/TFE000748.pdf

Minedu. (2005). *La interculturalidad en la Educación*. Recuperado de <http://repositorio.minedu.gob.pe/bitstream/handle/123456789/3310/La%20interculturalidad%20en%20la%20educaci%c3%b3n.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Minedu. (2012). *Marco de Buen Docente Para mejorar tu práctica como maestro y guiar el aprendizaje de tus estudiantes*. Recuperado de <http://www.minedu.gob.pe/pdf/ed/marco-de-buen-desempeno-docente.pdf>

Minedu, (2013). *Hacia una Educación Intercultural Bilingüe de Calidad*. Recuperado de http://www.minedu.gob.pe/minedu/archivos/a/002/01-general/2-propuesta_pedagogica_eib_2013.pdf

Minedu, (2013). *Enseñanza de Castellano como segunda lengua en las escuelas EIB del Perú*. Recuperado de <http://repositorio.minedu.gob.pe/bitstream/handle/123456789/4926/Ense%C3%B1anza%20de%20Castellano%20como%20segunda%20lengua%20en%20>

[as%20escuelas%20EIB%20del%20Per%C3%BA.pdf?sequence=1&isAllowed=y](#)

Minedu, (2017). *Cómo realizamos la caracterización sociolingüística y psicolingüística en la Educación Intercultural Bilingüe*. Recuperado de <http://repositorio.minedu.gob.pe/handle/MINEDU/5855>

Molano, O. (2006). La identidad cultural, uno de los detonantes del desarrollo territorial. 1-24. Recuperado de <https://ecaths1.s3.amazonaws.com/historiaregional/1854370848.identidad-cultural-uno-de-los-detonantes-del-desarrollo-territorial%20PARA%20REGIONAL.pdf>

Morales, O. (2003). Fundamentos de la investigación documental y la monografía. Mérida, Venezuela, 1-14. Recuperado de http://www.saber.ula.ve/bitstream/handle/123456789/16490/fundamentos_investigacion.pdf;jsessionid=A30C72A4F788249ADB634AA42DAC5FA7?sequence=1

Nacimba, M. (2016). La lengua materna: un espacio para fortalecer la cultura e identidad de los pueblos indígenas. *Diversidad cultural y educación*, (46). Recuperado de <https://www.magisterio.com.co/articulo/la-lengua-materna-un-espacio-para-fortalecer-la-cultura-e-identidad-de-los-pueblos>

Navarrete, Z. (2013). La universidad como espacio de Formación profesional y constructora de identidades. *Universidades*, (57), 5-16. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/373/37331246003.pdf>

Ortega, J. (2017). Conocimiento escolar y conocimiento “disciplinar” del profesor: algunas reflexiones sobre la participación del profesor en la construcción y enseñanza del contenido asociado a las disciplinas escolares. *Folios*, 1(45), 87-102. Recuperado de <http://www.scielo.org.co/pdf/folios/n45/n45a07.pdf>

Ortega, M. (2010). Competencias emergentes del docente ante las demandas del espacio europeo de educación superior. *Revista Española de Educación Comparada* 16,(2010) 305-327. Recuperado de <http://revistas.uned.es/index.php/REEC/article/view/7534>

- Ortelli, P y Sartorello, S (2011). Jóvenes universitarios y conflicto intercultural Estudiantes indígenas y mestizos en San Cristóbal de Las Casas, Chiapas. *Perfiles Educativos*, 33(especial), 115-128. Recuperado de <http://www.scielo.org.mx/pdf/peredu/v33nspe/v33nspea11.pdf>
- Ortiz, E. (2013). Epistemología de la Investigación Cuantitativa y Cualitativa: Paradigmas y Objetivos. *Revista de Claseshistoria*, 2-23. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5174556.pdf>
- Oyola, A., y Quispe, M. (2016). La verdad es que no queremos aprender quechua. *An Fac med*, 77(3), 293-4. Recuperado de <http://www.scielo.org.pe/pdf/afm/v77n3/a17v77n3.pdf>
- Páez, V. (2001). Profesor de idiomas: sus cualidades y competencias. *Comunicación*, 11(003), 1-12. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/166/16611306.pdf>
- Peiró, S y Merma, G. (2012). La interculturalidad en la educación. situación y fundamentos de la educación intercultural basada en valores. *Barataria*, (13), 127-139. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/3221/322127623008.pdf>
- Perales, F. (2001). *Las Didácticas de las áreas curriculares en el Siglo XXI: I Congreso Nacional de Didácticas Específicas, Granada, 1, 2 y 3 de febrero de 2001*. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/congreso/5663>
- Pereda, C. (2003). Escuela y comunidad. observaciones desde la teoría de sistemas sociales complejos. *Reice*, 1(1), 1-24. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/638737.pdf>
- Pérez, J. (2006). Formar a los formadores. Reflexiones sobre la formación de los docentes. *Avances en Supervisión Educativa*, (3). Recuperado de <https://avances.adide.org/index.php/ase/article/view/221>
- Quecedo, R & Castaño, C. (2002). Introducción a la metodología de investigación cualitativa. *Revista de Psicodidáctica*, (14), 5-39. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/175/17501402.pdf>

- Quevedo, I., y Quevedo, I. (2008). El dominio de la lengua materna, una necesidad para el aprendizaje de la lengua inglesa. *EduSol*. 8(23), 60-64. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/4757/475748662007.pdf>
- Ramírez, A. (2017). La educación con sentido comunitario: reflexiones en torno a la formación del profesorado. *Educación*, 16(51), 79-94. Recuperado de <http://www.scielo.org.pe/pdf/educ/v26n51/a04v26n51.pdf>
- Raymundo, M. (2012). Pedagogía con Orientación en Administración y Evaluación Educativas. (Tesis, Universidad Rafael Landívar). Recuperado de <http://biblio3.url.edu.gt/Tesis/2012/05/09/Raymundo-Maria.pdf>
- Rengifo, G. (2013). Desafíos de la formación de formadores en EIB. *Proyecto andino de tecnologías campesinas (PRATEC)*, 26-31. Recuperado de http://tarea.org.pe/images/Tarea82_26_Grimaldo_Rengifo.pdf
- Reyes, L., Campos, J., Osandón, L y Muñoz, C. (2013). El profesorado y su rol en la formación de los nuevos ciudadanos: desfases entre las comprensiones, las actuaciones y las expectativas Estudios Pedagógicos. *Estudios Pedagógicos*, 39(1), 217-237. Recuperado de http://www.redalyc.org/pdf/1735/173528596012.pdf?fbclid=IwAR0A-nZnAa_0K8HnqnZxrfOLm5mmbS HNLZLcGTW Gp8r1LgxNt2yUNC4LZ88
- Rodríguez, M. (2017). Educación y cultura en la formación docente del siglo XXI desde la complejidad. *Educ. Humanismo*, 19(33), 424-439. Recuperado de <http://revistas.unisimon.edu.co/index.php/educacion/article/download/2654/3044>
- Salazar, S. (2005). El conocimiento pedagógico del contenido como categoría de estudio de la formación docente. *Revista Electrónica Actualidades Investigativas en Educación*, 5(2), 1-18. Recuperado de <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=44750211>

- Sánchez, E., & Jara, X. (2016). El contexto y los actores de la práctica: estudio sobre la representación del profesor en formación 1. *Revista páginas de Educación*, 9(2), 1-37. Recuperado de <http://www.scielo.edu.uy/pdf/pe/v9n2/v9n2a05.pdf>
- Simón, C. (2016). Escuela, Familia y Comunidad: una Alianza Necesaria para una Educación Inclusiva. *Revista Latinoamericana de Educación Inclusiva*, 10(1), 17-22. Recuperado de <https://scielo.conicyt.cl/pdf/rlei/v10n1/art02.pdf>
- Strauss, A; Corbin, J. (2002). *Bases de la investigación cualitativa. Técnicas y procedimientos para desarrollar la teoría fundamentada*. Recuperado de <https://diversidadlocal.files.wordpress.com/2012/09/bases-investigacion-cualitativa.pdf>
- Tancara, C. (1993). La investigación documental. *Temas sociales*, (17), 91- 106. Recuperado de http://www.scielo.org.bo/scielo.php?pid=S0040-29151993000100008&script=sci_arttext
- Terán, M. (2006). La enseñanza de la lengua quechua en el sistema Educativo Escolar del área urbana de Tiquipaya (*Tesis para la obtención del Título de Magíster en Educación Intercultural Bilingüe con la Mención Formación Docente, Universidad Mayor De San Simón*). Recuperado de http://biblioteca.proeibandes.org/wp-content/uploads/2016/11/4.Tesis_Cristina_Teran.pdf
- Torres, A., Badillo, M Gaona., Valentín, N y Ramírez, E. (2014). Las competencias docentes: el desafío de la educación superior. *Innovación Educativa*, 14(66), 130-145. Recuperado de <http://www.scielo.org.mx/pdf/ie/v14n66/v14n66a8.pdf?fbclid=IwAR36mc9rSRHumkMDIOir4Gh2pZh55elyhsQn5V2O4NkhxNUn6SKQ2tNdhzQ>
- Torres, S. (2017). La formación de docentes de escenario rural, bilingüe y desafíos y recomendaciones. 42-47. Recuperado de https://tarea.org.pe/wp-content/uploads/2018/02/Tarea95_42_Silvia-Torres.pdf
- Trapnell, L. (2011). Desde la Amazonía peruana: aportes para la formación docente en la especialidad de educación inicial intercultural bilingüe. *Revista educación*,

20(39), 37-50. Recuperado de <http://revistas.pucp.edu.pe/index.php/educacion/article/view/2492/2444>

Trapnell, L y Neira, E. (2004). Situación de la Educación Intercultural Bilingüe en el Perú. 1-105. Recuperado de <https://centroderecursos.cultura.pe/sites/default/files/rb/pdf/Situacion%20de%20la%20EIB%20en%20el%20Peru.pdf>

Trapnell, L; Vigil, N (2011). Apuntes críticos para la Formación de Docentes en EIB: *Revista cultural electrónica. construyendo nuestra identidad*, 6 (6/7), 1-21. Recuperado de <http://red.pucp.edu.pe/ridei/files/2012/09/120908.pdf>

Trigo, J. (2005). Perfil del profesor de lengua para la educación primaria. 69-80. Recuperado de https://accedacris.ulpgc.es/bitstream/10553/5232/1/0235347_01992_0053.pdf

Van Manen, M. (2003). *Investigación educativa y experiencia vivida*. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=52958>

Viveros, J. & Moreno, T. (2014). El enfoque intercultural bilingüe y su impacto en la calidad de la educación indígena: *Estudio de caso*. 10(3), 55-73. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/461/46131111005.pdf>

ANEXO 1.

Tabla 1. Cuadro de análisis documental

Tipo de documento	Cantidad	Título	Fuente
Artículos	53	<ul style="list-style-type: none">• Perfil del docente en el enfoque basado en competencias.• Ser y saber en la formación didáctica del profesorado: una visión personal.• Crisis civilizatoria y Vivir Bien Una crítica filosófica del modelo capitalista desde el allin kawsay/suma qamaña andino.	<ul style="list-style-type: none">• Revista Electrónica Educare• Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado• Polis Revista Latinoamericana
Tesis	5	<ul style="list-style-type: none">• El uso de la lengua materna en el aula de idiomas mediante la traducción• Escuela rural y escuela urbana. ¿Algo más que kilómetros?• La enseñanza de la lengua quechua en el sistema Educativo Escolar del área urbana de Tiquipaya	<ul style="list-style-type: none">• Universitat Jaume I• Universidad de Rioja• Universidad Mayor de San Simón
Libros	9	<ul style="list-style-type: none">• La interculturalidad en la Educación.• Enseñanza de Castellano como segunda lengua en las escuelas EIB del Perú• Investigación educativa y experiencia vivida.	<ul style="list-style-type: none">• MINEDU• MINEDU• Dialnet